Nr. 33. Brashov. 20. Noemvrie 1850

Gazeta sae de doue ori. Pretiu adausu pe septemână. Pretiul lor este pe un anu 8 f. m. c., pe jumătate anu 4 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se poate prenumera la toate posturile imperatesci, cum si la tote comissariatele sucursale DD. corespondenti. Dela 10 exemplare unul se da gratis.

☞ Ексемпларе die Газетъ ші Фóіе пе 4 лъні mai авем de ажунс, ші преплътіреа се примеште кь 2 ф. 40 кр. арг.

Partea officiósâ

Nr. 27,807. 1850. C. M. G.

Маіестатеа Са Ампъратюл с'аў Ындурат пентрь de a пене ставілъ пропъгъріі штірілор деспре мішкъріле трупелор а еміте ордонъріле преа Ыналт патент:

Noi Франциск Іосіф I., din граціа лъі Dzeŭ Ампъраторюл Австріеі, реце ал Богаріеі ші ал Боеміеі, шчл. шчл.

Лъѵнд Ын консидерацъіне Ампрежърările de фацъ, амъсърат кь §. 87 ал конституціънеі ностре міністеріал а ордина ші демандъм прекум ордонъзь:

1) Тóте Ампъртъшіріле прін органеле публіче саў прін алте скріпте тіпъріте, сэпътоаре деспре трупеле стателор ноастре, деспре мълцімеа ші локюл ашезъреі лор, деспре стрънортареа ші локюл депозерії реквізіціонелор де бътаіе, ші Ын ценерал тóте публікъріле де фелюл ачеста, каре кэдет а да Ын кэноштінцъ планюл ші діреч ънеа операцъіонілор міліторе, сънт опъ ла алтъ ордінъцъіне некондіціонат опріте. Дела ачестеа нето саў опріре се іаў афаръ нъмаі ачеле Ынштіінцърі, каре се публікъ Ын жърналеле офіціале але църеі.

2) Тóтъ кълъареа ачестъі нето се ва педенсі de кътръ дерегътюріа жудіціалъ, карея аре а жудека асупра превърікъцъіонелор Ын ценерал, кь о педепсъ Ын бані пънъ ла 500 ф.

3) Ын кадюл репетіцеі превърікъцъіні фъръ de a маі денинде дела просекътареа жудекътореаскъ аре ешіреа маі Ынколо а респектівълюі жърнал а се опрі, не тімпюл кът вор дура ачесте Ампреюърърі, каре аў адюс кь сине ачест нето, прін Ынса дерегътюріь політіческъ.

Datъ Ын капітала решединцъ Ампъръцеаскъ Віена, Ын 15. Noemв. 1850.

Франциск Іосіф m. p.

Швардценберг. Краус. Бах. Брек. Тінфелд. Штерніпг. Тюн. Чіорічі. Кълмер.

Ачест патент преа Ыналт се адъче ла кэноштінца публікъ кь ачел адаос, кь ізбіндікъцъіне асупра превърікъцъіонілор Ынтъмплътóре Ын контра легеі ачестеіа не кът ва дъпеа стареа de аседіь ръмъс ресервате жудекъторіілор міліторе.

Сібіів, 22. Noemвріе 1850.

ВОЛГЕМЪТ, фмл.

Мітрополіа ромъпеаскъ din Трансілванія.

Дрептъл ромъпілор трансілвані de a авеа епіскопі ші мітрополіці нъмаі din сінъл клерюлі лор есте атът de Ынтемеіат ші конституіт прін документе істориче автентіче Ынкът, прекум саў обсерват маі адесеорі дела Петрь Маіор Ынкóче, ва есте ромъп причепъторіь ші адънат Ын історіа націонеі ші а весерічеі сале, каре се ва фіе пътръс de неапърата требъінцъ авънте а ръстаърреі de мітрополіа din Трансілванія, акърея врме ел ле афлъ ва нъмаі Ын алте офіціале ші діпломатіче, чі ші маі въртос не таблеле ші Ын прекъвънтъріле кърцілор сале векі весерічещті ремасе ші пъстрате прін атътеа весеріче ші весеріквде, крецате ка прінтр'о мінъне de тоате кътропітоаре фертъне але невкърілор. Кь тóте ачесте ва лінсеск óмені саў ігноранці саў ръътъчіоші, карій конспірънднші плеоне dinaintea разелор адевърълъі неаъ деадрептъл орі че врмъ але мітрополіеі ромъпещті din Трансілванія пъпъ ла впіреа весерічеі ромъне кь чеа апвсапъ романъ; сар пегъчіпіле лор ле фак de въпзаре Ынтрегълъі пъвлік пътерос ал монархіеі, ва кіар ал Еврупеі.

Noi карій сънтем атът de сігурі de ачест ал нострь дрепт, ва авем нічі о требъінцъ de a репродъче асемене діатріве Ын колóпеле пъвлічітъціі ромъне; чі не мърдіпім нъмаі a Ампъртъші ачі дреапта рефъцътъчівне не карея о іаў ачеї скълъчіторі ai адевърълъі Ын Np. 327 ал жърналъі „Lloyd“ din 21. Noemв. a. к., каре астъдатъ фъ непъртініторіь дестъл пентрь ка съ о пріпеаскъ Ын колóпеле сале, дънъ че тóтъ вара пріімісе челе маі оторжтóре лоівтрі асупра ромъпілор, каре Ынсъ din норочіре ва петеріръ нічі декът.

Ачеа рефъцътаре сънъ аша:

Авторъл артікълюр пъвлікаці Ын Lloyd Np. 285, 288 ші 320 тітлаці: „Мітрополіа ромъпъ din Трансілванія“ неагъ орі че врмъ a іерархіеі ортодоксе Ын Трансілванія пъпъ ла бътаіа дела Мохач (адікъ пъпъ ла а. 1526), апої мерце маі departe, енвтерънд не ларг къте аў сверіт ромъній престе тот, кът ші маі deосевіт преоції ші епіскопіі ромъні дела прінчіпіі магіарі реформаці; неагъ Ынсъ тот de атътеа орі, къ врвнъ епіскоп ромъненск ар фі пъртат вреодатъ тітлюл de мітрополіт саў архіепіскоп, орі кь ачелаші ар фі решедат Ын Алба-Іюліа, афаръ de Атанасіь, каре Ынсъ саў фъкът грекó-католік (воіт); вóме пе'нчетат Ындемънърі асупра епіскопюлъі А. Шагюна; сар дънъ че і се пъръ, кь ар фі лъмърит de ажунс ачеастъ матеріь, ді стрігь: Oleum et operam perdidisti. Сере а ре Ынфрънце не денсіи не тріміцеторіі ачелюі артікъл, ар фі de ажунс ві рекомъпда чітірея адаосълъі „ла меторіалъл епіскопюлъі А. Шагюна“ пъвлікат Ын Сібіів ла Маіь а. к.; кь ачелаші ар афла ел пе лънгъ пріпоіріле ші Ампілъріле de тоатъ пласа вепіте din партеа прінчіпілор магіарі Ынкъ ші тестімоніile посітіве скóсе din ісвóре патріótіче деспре адевърата естінць а мітрополіеі ромъне Ын Трансілванія ші Ынкъ токма ла Алба-Іюліа. Тотъші пентрь ка съ крецъм атът остенеала лъі, кът ші престе тот а чітіторілъі непъртініторіь, вом репродъче ноі Ыншіне ачі Ын сверт пе челе маі импортанте.

Ынтр'ун документ ал рецелъі Владіслаў din 14. Маіь 1494, прін каре ергменул Іларіе се Ынтъреште Ын посесіунea мънъстіреі дела Міхаіл Ын Мараморъш се зіче: Ita tamen, ut ipse frater Hilarius Prior et sui successores Episcopo de Munkáts sui ordinis reverentiam, Archiepiscopo vero de Transsilvania modernis et futuris veluti superioribus suis debitam subiectionem et obedientiam praestare debeant et teneantur. — Ын казанія ромъпеаскъ тіпъріть Ын Брашов ла ап. 1580 се зіче: „Ын зілеле марелъі ші де Dzeŭ леминатълъі архіепіскоп Генадіе, каре Ын тоатъ цара Ынъцімеі сале (Christophor Báthori) din міла лъі Dzeŭ кърмюторіь а легеі крещіне аў фост, аў Хрежіа Лъкач жудецъл Брашовълъі ші ал дістрікътълъі Бърсеі кь ажюторіъл лъі Dzeŭ ші кь воіа тътърор ачесторя, ші а сфатълъі меў, кь келтвіала меа ам Ынгріжіт съ се тіпъреаскъ ачеаста карте Ын че-

татеа Брашовълві," ші маі дпколо: „сфат ам фъкът кь пресфинdia са тареле Гепадіе мітрополітвл църеі Ардеалвлві ші ал цінтвлві Орадіеі."

„Ап казаніа іаръші ромъпеаскъ тіпъріть ла Алва Ієліа сънт пріпчіпеле Георгіе Ракоці ла 1641 чітім: Кь міла лві Дзеў еь архімітрополітвл Гепадіе рвгатам пре дпълцімеа са Г. Ракоці ка съ се тіпъреаскъ ачі дп цара дпълцімеі сале кърці ромъпещті, ші дпълцімеа са аь дмпліпіт дорінца ка съ се тіпъреаскъ," ші маі дпколо: Мърind свс вамітвл архімітрополіт п'аь пвтвт съ се съвършіаскъ, чі еь кь міла лві Дзеў врмъторіл лві, Орсете архімітрополіт, пъзнод ачест лвкрь двмнезееск дпчепвт, л'ам ісправіт."

„Ап diплома de хіротоніре датъ де кътръ архіепіскопвл Штефап Cimeon лві Нартепіе епіскопвлві dела Мвпкач афлът ачестеа: „Stephanus Simonius, dei gratia Archiepiscopus Belgradiensis, Vadiensis, Marmorosiensis totiusque Transsilvaniae Catholicae atque apostolicae religionis gracci ritus Episcopus significamus etc etc. ші ла врмъ: Datum Belgradi anno ab orbe condito 7159 a partu vero virginis MDCLI in monasterio Sanctissimae Trinitatis Metropolitanae nostrae residentiae.

„Ап скріcóреа din 22. Авг. 1681 а плепіпотепцілор трансілвані „Ладіслаў Часі ші Хрістоф Пасків, карії пе атвнчі се афла ла Константіпопол чітім: Circumspectus autem dominus Metropolita Sava nuncupatus et a moderno Abafio gubernio innocenter captivatus, pristino restitueretur officio cum redintegratione prostituti honoris, ші маі „п жос: Metropolitam seu Vladicum Savam cum plena restitutione honoris pristino officio uti cum plena autoritate elaborabimus, et contra quosvis illegitimos impetitores tam in religione quam in libero exercitio, iisdem patrocinabimur.

„Ап Акатіствл тіпъріт ла Сівіў „п а. 1696 чітім ла dедікъчвпеа лві: „Кътръ пресф. са ші de Дзеў ізвіторіва Domn Теофіл Мітрополітва Бълградвлві, Вадвлві, Мараморъшвлві, Сілвашвлві ші а Епископілор din Цеара вигвреаскъ." — Архіепіскопвл Теофіл „ші „пчепе тестаментвл ашеа: „Апвл Domпвлві 1697 зіоа 18. Ієліе, еь Теофіл Архіепіскопвл ші Мітрополітва Бълградвлві, даь тестаментвл меь." —

Кътръ врмъторвл ачестеіа Мітрополітвл Атапасіе аь фост „п адевър архіепіскоп, о мъртърісеште ші контрарівл, адаоце „псъ, къ ел с'а пъзнат ла demпітатеа архіепіскопеаскъ ка епіскоп вніт. „Пс съ ші ачеаста е міпчвпъ. Атапасіе фвсесе алес архіепіскоп de кътръ cinodвл din Трапсілванія, іар „п 22. Іап. 1698 фв хіротопіт ка архіепіскоп ла Бъкърещті „п весеріка мітрополітаць dела Ст. Копстапdіп ші Елепа de кътръ Docітеіь патріархвл Іерусалімвлві, каре пе атвнчі се афла „п Цеара ромъпеаскъ, прекът се „пведерь ачеаста din хрісовва de хіротопіе ші din інстрвкціопеа датъ лві de кіар ачел патріарх.

Артікволіі контрарівлві постръ маі квпіпd ші алте міпчвні маі мвлте, іар адевър „птрвъшіі есте пвмаі впде пе сівпе кът аь пріговіт ші „пплпат пріпчіпії магіарі пе ромъпі, ла каре „пплпърі сасіі протестанці „пкъ адаосерь кь тотадипсвл ші каре мерітъ а фі дате печпічеі вітърі токма „п інтересва пріговіторілор ші ал „пплпъторілор поштрії, пептрь къ ачелеа фак рвшіпе маі маре тірапілор ші „пплпъторілор декът тіръпіділор ші „пплпацілор, іар еі тіръпіторії, дакъ аь мінте съпътось, пь вор пвтеа дедече din ачелеаш врвп дрепт ші пе вітеріь dea кълка сънт пічоре.

„Ап Бълградва търческ пічі одатъ п'аь фост мітрополіе, пічі мітрополіді din Сербіа ш'аь „пtinc преодатъ пътерея лор весеріческъ престе Трапсілванія ші Мараморъш. — Весеріка мітрополітаць dela СС. Копстапdіп ші Елепа, „пtръ каре се хіротопіе архіепіскопіі трапсілвані есте ла Бъкърещті „п Цеара ромъпеаскъ, іар пь „п Бълградва търческ din Сербіа, кам мінте контрарівл. Іар мітрополіа ромъпеаскъ din Бълградва Трапсілваніеі (Алва Ієліа) авеа храмвл Сф. Треіме, прекът се адеверează ачеаста din diплома свс чітать а архіепіскопвлві Стефап Cimion ші din пемъпърате кърці весерічещті, каре се тіпъріръ „п тіпографіа ачелеі мітрополіі*).

„Ап партеа а треіа а артікволілор контрарівлві зіче ел, къ дзпъ а са пърере пь ар фі кь дрептвл, ка весеріка ромъпеаскъ а къреі фіі порвнсь пвмаі о лімвь, ші каре „п пвтереа апшезъмінтелор сале „ші сървеазъ тоте церімоніile сале „п лімва са паціопалъ, съ се маі „мпрвспе „пкъ ші сънт вп кап весеріческ, пвмаі пептрь къ впеле пърді але ачестві попор „пкъ пъпъ астъзі стаь сънт епіскопі стрăіні, карії пічі квпоск лімва ромъпъ, де ші ачеаста е лімва весеріческъ, пічі пórть прева сімпь пріетінеск кътръ ромъпі; чі ромъпіі (зіче ачел врмътор ал лор) трвбвс съ фіе цінвді „п десвінаре, свпвші ла „пріврінца стрăінілор ші арвпкаді сънт domпіа стрăінілор, ші „пкъ ачеаста кь атът маі вжртос, кът тоді ромъпіі (чеea че ел пь пва прева съ „пделеагъ) ш'аь дескоперіт дорінца де а се вні сънт вп сіпгвр кап весеріческ**). Дзпъ ачеаста тот ел скорпеште пь шть кь че перікволе пептрь Австріа, дакъ ромъпіі din Австріа ар дорві вп мітрополіт, din прічіпъ къ, ромъпіі се „пtind пь пвмаі преете о маре парте а монархіві австріаче, чі ші преете пріпчіпателе дела Дзнъре, ка „пкъ ші „п Мачедопіа ші Тесаліа пъпъ ла мвптеле Hindoc, асвпра кърор апоі мітрополітва din Австріа ш'ар „пtinde автоpітатеа са екліс'астікъ; ва с'ар фаче ші патріарх, — орі къ с'ар свпвне ла патріархва din Константіпопол, орі ла чел din Ст. Петерсвърг!!! — Азді коло, ел нічі атът пь штіе къ „п Ст. Петерсвърг пь е нічі деквт патріарх! Ва че есте маі мвлт, ел вітъ, къ Молдова „ші ар ел съь мітрополіт ла Іаші, іар Цеара ромъпеаскъ пе ва съь ла Бъкърещті, ші локвіторіі мвнтелві Hindь пе ал лор „л аь ла Архіda; — апоі чіне ар пвтеа крede, къ дакъ ромъпіі австріачі ші ар рекъштіга пе мітрополітвл лор, архіпъсторіі весеріческі аі ачелор цері с'ар „пъпда де а лор пвтере ші с'ар свпвне ла прімата мітрополітвлві австріако-ромъп? Nь кътва архіепіскопва р. католік din Віепа стъ сънт чел дела Салцвврг, орі ачеста сънт чел дела Прага, сеаь пръцеапва сънт чел дела Олмівц, орі олмвцеапва сънт чел дела Бреслаў? —

Nь маі вот а перде тімпвл скъртъпънд ші алте подътвре але контрарівлві; „псъ чіторівлві пеінтересат „і дескоперім „імпеде ші лъмвріт, къ ромъпіі din Статва конституціопал австріак аь чел маі педіспвтавіл дрепт de a претінde реставрареа векеі лор мітрополіі. Ачеастъ дорінць аь ші арътато еі тоді din тóте пърділе монархіеі; актеле се афлъ „п тъпіле гвверпівлві. Іар ачест дрепт ал реставрърії де мітрополіе „л аь атът ромъпіі чеі вніді кь весеріка romano-католікъ, карії пвмърь престе вп міліоп de сьфлете, кът ші чеі пе-вніді кь ачееаш, карії се сокот апроапе ла дóь ші жвтъ-

*) „Пtръ адевър пь штіе чіпева съ се міре маі мвлт de гроаза ігпоранць, сеаь de „пкърната рвіпць а скріторівлві ачелор артікволі врмътвшеші din „Іоіd.

Nота trad.

**) Іатъ „п ачестеа пвціпе квпінте есте звгрвъіть ші маніфестать тоатъ політіка чеа квплітъ кь каре ромъпіі фвсерь стъпъніді пвмъ ла а 1848. Ачееаш се поате контраце „п патрь квпінделе: „ромъпіі десвінаді, — стъпъніді прін стрăіні." Пептрь ачеастъ сінчерітате пеаштептатъ мвлдвмім ші ачестві контрарів.

Nота trad.

тате міліóне. Ачелаш дрепт есте сгал пентрв амв пърціле. Дпсъ токма ші ла дптъмпларea кънd дв стателе свпвсе скіпгрвлві австріак пв ар фі фост нічі одатъ мітрополіе ромънъ, ромънії атът вніці кът ші невніці аї тот дрептвл де а прети̂нde фвндарea еі, маі вжртос свнт вн гвверніў каре проклвчіў § 2 ал дрептърілор фвндаментале*) ші каре весерічеі романо-католіче ді dede дрептврі ашеа лъціте, каре еліверѣ пе весеріка кроатікъ де свпремація челеі внгврешті, ші каре, прекът требве съ свпвнет неапърат, аре чеа маі вжн вонцъ de a еліверa ші пе чеа ромънеаскъ de o парте de свпремація внгврească, іар de алта de іерархіа сървеаскъ.

Маі пе вртъ сокотім, кът требве съ рефвзът ші ворва контрарівлві каре маі адаогъ, кът ре'нпрезвареа ромънілор вніці кв чеі не-вніці ар продвче вн перікол пентрв стат**), ва ачеаста ар фі кіар ші дн контра дрептвлві. Тот крещінвл адевърат требве съ прівіаскъ десвінареа дntre весеріка романо-католікъ ші грекo-католікъ кв дерере ші съ дорiаскъ din іпімъ, ка ачеаш съ дпчетезе кът маі кврънd. Се шіе къ діферінца (осевіреа) дntre ачесте дóъ весерічі сврорі есте фóрте пе'нсемнатóре; атъндóъ аў ачелаш сімвол ал кредінцеі, ачелеаш таіне, ачелеаш оръндвіелі весерічещті. Ачеастъ діферінцъ дпсъ есте кв атът маі пцін дпсемнатóре дntre весеріка ромънілор вніці ші невніці, кът ачеаш съ нвмаі дн есплікареа вноr dorme, іар дн алтеле аў ачелаш рітъ, ачеаш регълъ ші правіла весерічеаскъ; атъндóъ рекънosк ачелеаш соборъ марі, пе ачелаш патріарх екvменік, атъндоае даў пріматвл (дntеіетатеа) челві din Рома кв ачеа осевіре прea пе'нсемнатóре, кът чеіа зік „пріmат de онóре (чінсте)," іар чещтіа „пріmат de demnitate (пе лътінеште honoris vel dignitatis, німіка тóт). Каре от ва дорі маі вжкрос десвінареа, декът ревніреа вnеі весеріче, каре се дntinde престе о пацівне че се афлъ дн ачелаш стат? —

Chronicâ strâinâ.

Германіа. — Паціне кввінтеесплікътоаре. Не кънd тоатъ Европа прівеште кв чеа маі дпкордатъ ляре аминте ші днгріжаре асвпра кврсвлві лвкрърілор din Германіа, есте де чеа маі не ертатъ требінцъ ка ші пвблікъ пострв се фіе кв чеа маі не-adормітъ прівігіере асвпра тътврор евінемінтелор кът се врат не поросвл черів ал Германіеі, пентрв къ нв есте нічі о дndoіалъ, квшкъ тоате ачеле дші аў ші вор маі авea чеа маі деапрóпе дnрівінцъ ші асвпра поастрă дпкоаче; дечі се арвнкът о прівіре пóъ престе старea пресентъ a Германіеі.

Трвпеле алiацілор (Bundestruppen, Австріа, Баваріа, Віртемберга) стаў дn прінчіпатвл Хесен фацъ дn фацъ кв армата првсіанъ, двпъ кът атінсерът дn Нрії тр. маі де о лвнъ, ші дакъ савіа дnкъ тот нв се скóте din теакъ прічіна есте, кът кът дисаші Првсіа ар вої de с'ар пвтea ка съ ші ажвнгъ скопвл съў фъръ вврсаре de сънце. Ші каре есте ачел скоп ал Првсіеі? Нічі маі мълт, нічі маі пцін, декът ка съ дntрвне кв сіне пе тоате челелалте провінції ші църі але Германіеі, dвndвле ла тоате о сінгвръ конституцівне ші вн сінгвр кап, ґреште пе капвл съў ла тóте. Іатъ ачеста есте сітвареле ші мъсвра тътврор депетелор, конферінцелор ші десватерілор къте керсерът пънъ астъзі дn прінціпа Германіеі, пънъ кънd се апропіарът армателе вна de алта кв скоп пржмтшеск. — Ші чіне маі ажвтъ пе Првсіа ла ачест планвл съў? Длажвтъ маі дntъіз кътевакасе domniтóре маі мічі din Германіа, каре превъд къткъ орі кът съ вор дntóрче лвкрърile пе вііторіs еле тот пв ші вор маі патеа пвстра северапітатеа лор, чі маі кврънd орі маі тързіў се вор mediatiza (адікъ се вор дntрвна кв алтеле), прекът аў маі пъціто ші алці асемене domніторі свнт Наполеон ші пънъ ла 1815; — апоі маі ажвтъ пе Првсіа дпкъ ші партіda демократікъ, каре ші аре чеа маі de фрвате a са натръ дn Гота, ачеаста дпсъ не кът се пare ажвтъ пе Првсіа нвмаі кв скоп, ка се дпкърче пе монархі дn ресвел супе аі слъві кв тотвл. Съ vedem акvм чіне есте ші дn контра Првсіеі. Маі дntъіз есте Англіа, каре ка пегвцетóре пв ва патea сфері нічі одатъ де вnъ вóіъ о Германіъ таре ші маре, din каре прічіна ші афлът двнъ штірі дела 17. Noemв., къ дn квартіра ценералвлві командante ал армателор аліате аў сосіт вн агент ал кабінетвлві din London анвме Веллеслеі (ва нвме дисемнат ачеста, свнт каре е квноскът мареле ероў Велінгтон). Се дъ кв сокотеалъ, къ інструкціvнеле секрете, кв каре аў веніт ачест агент ла преа свнт дn фавóреа Првсіеі. — Франца, дпкъ пв се поате дпвої кв планвл вnеі Германіі марі, de ші пертареа чеа вокетъ а прешединтелві Людовік Наполеон кътрь рецеле Првсіеі пе ар атъпі се кредем алт чева; Франца адікъ дші теме провінціеле сале дела Рен, din прічіна ачеаста ведем, къ ші кабінетвл франzозеск рекртеазъ, артеазъ ші адвнъ арматъ деалвнгвл Репвлві ші ал марціалілор църей сале. — Че се зічем de Рвсіа? Конферінцеле din зілеле трекvте дела Варшавіа ші серióса мвстраре че лвă дn ачелеаш репрезентанте Првсіеі графвл de Brandenвврг, din каре і се ші трасе мórтеа, пе есплікъ din детвл пъререа Рвсіеі, каре есте ка трактатвл дела анвл 1815 съ се цінъ невътъмат. Din прічіна ачеаста възврът, къ Рвсіа дпкъ дші кончентреазъ арматъ пътерóсъ дn деалвнгвл марціалілор првсіене ші австріаче.

Есте пре де прісос а маі спвне, къ пе лънгъ тоате ачесте Австріа есте чеа маі інтересатъ ла кавса Германіеі ші ла планвріле Првсіеі, каре дакъ с'ар дnфіпца ар скóте неапърат пе Австріа din легътвріца че аре кв Германіа, ші ар лvпсіо пв нвмаі de прешединцъ ла діета стателор германе din Франкфврт; чі ші de алте дnрівінце. —

Дntре ачесте рецеле Првсіеі спре а къштіга інімile попорвлві дn 21. Noemвріе дескісе парламентвл конституціонал кв вн квvнт де тron, dintрь каре пасацеле челе маі вътътóре ла окі свнт ачесте: „Скопвл меў de a фаче о конституціvне, каре се коръспвнзъ ла требінцеле пацівнеі германе, ремасе пънъ акvм неажвнс. Еў каре спережъ дn вііторіs м'ам цінвт пънъ акvм стрънс de планвріле мele ла каре кvцет, іар дnфіпцареа лор не темеіврі нóве о воіs реаліза нвмаі атvнчі, кънd се ва детермінa форма че аре съ іа дn вііторіs легътвінца саў конфедеръчівнea цермвнъ. Еў спережъ, къ воіs скоате ачест лvкрв ла вн капът фолосіторіs ші сперez, къ скваларea пострă ва фі de ажвнс пентрв ка съ не апърът дрептвл пострв; дакъ ної вом ажвнце ачеаста, атвнчі скваларea-не пв е перікълóсъ пентрв Европа; пентрв къ попорвл

---

*) Ачел § свнъ ашеа: Фіекаре весерікъ ші сочіетате релігіоасъ рекъносквтъ аре дрептвл комвнеі ші пвблічеі desрindерi a релігіvнеі, са дші ordінеазъ ші дші administръ требіле дn пеатърпаре, рътъне дn посесівнea ші фолосінца інституторілор ашезъмінтелор ші фондврілор menіте пентрв сконвріле сале весерічещті, школастіче ші філантропіче, есте дпсъ сігвръ ка орі каре сочіетате ла легіле ценерале a ле Статвлві.

**) Че маі маскъ проастъ, гросолань, варварсаскъ! Ва съ зічъ, кънd тоатъ лvмea ар фі о търмъ ші вн пъстрів, атвнчі Статврile с'ар афла дn перікол?! Адікъ десвінърile религіоасе фолосеск Статвлві! Адікъ религіvнea съ се пъстрезе нвмаі ка вnеалтъ апвсъ ші оарвъ a Статвлві? — Департъте Сътанъ, нв існіті. Нота трад.

meѣ este ne atът de кътпътат no кът ші таре. Noi пѣ кѣтът ресвелѣ, пѣ врет a вътъта дрептѣл нітенвї, дпсъ noi врет o конститѫіѵне пентрѫ патріа дитреагъ, каре се фіе атъсврат ла пвсъчіѵнеа Првсіеї." — —

— Din кътпвл велнік дела Хессен се маї скріѣ апвте дп жврналвл „Австріа" din 22. Noemв. врмътóреле. Дитре Првсіа ші дитре трвпеле алїате се дпкеіѣ o дичетаре де арме пе тімп недетерминат, чі кѣ терміп нвмаї де 24 óре дакъ арфі сѣ се дпчеапъ кътаіа. Трвпеле првсіане се дптінд мереѣ пе дрвмвріле прічіпвале din Хессен. — Трвпеле алїате кътре аѣ кълкат пе пъмънтвл Хессен се пвмъръ ла 35,000 (їар деалвнгвл тътърор граніцелор австріако-првсіане есте кѣ тотвл алт пвмър). Армата Саксоніеї (каре заче дитре Австріа ші Првсіа дінe дпсъ кѣ Австріа) дпкъ се порнї, ші рекрътаре поаѣ се маї дпчеаѣ. — Двчеле де Брвншвайг декіарѣ, кѣ дакъ трвпеле австріаче ші бавареze вор дичерка a трече прін пъмънтвл лві ка съ калче ші съ есекѫтезе пе декателе Шлесвіг ші Холштаін спре a ле сѣпвне Данієї, ел ле па ста дп контрѣ кѣ артеле, ва чере ші ажторіѣл Првсіеї. — — Двпъ тоате ачестеа дпкъ тот се маї афлъ оамені, карії вред дп петрвкареа пъчії. — —

Франца. Паріс, 17. Noemв. Nѣ нвмаї дескідерea дп сіне a адванцеї женерале націонале франдозешті дитъмплате ла 12. Noemв. a. к., чі ші модвл дескідерії еї інтересеазъ фórte не лвмea европеанъ, атът пентрякъ адванца репвблічеї пѣ o маї дескіде вн реце ка одініоръ прін кѣвънт de тron, чі o дескіде прешединтеле репвблічеї алес de попор пе 4 анї, кът ші пентрякъ лвмїї дн плаче a алътъра кѣвънтвл дескізторіѣ ал прешединтелві Лвдовік Бонапарте кѣ челе de тron. Noi дпкъ 'л чітърът пе ачеста, ші пътем зіче, къ орї кът, ел кънpinde маї мвлт сімвре дп сіне декът мвлте алте кѣвінте de тron din зілеле лві Лвдовік Філіп.

Дпцелесвл пе скврт din кѣвънтвл прешединтелві есте: Вѣпа дпцелеџіре дотре мінe ші адванцъ аѣ пъстрат пъпъ акът пачеа лвмїї. Дела Івніе 1849 лвкрвріле сѣѣ дпдрептат мвлт (?). Леџіле кате сѣѣ декретат прін адванцъ, саѣ арътат фоарте фолосітоаре. Дпсъ леџеа котвнвлъ аре скъдері марі, din каре прічіпъ ам фост сіліџі a скоате din пост пе 80 капі de аї котвнелор ші пе 83 локѫііторі. — Гарда націоналъ дпкъ се пертѣ ръѣ дп 153 четъџі, дпкът ам фост сіліџі a o десфііпца. Даскалії шкóлелор сътешті пачеа o пропагандъ перікълóсъ, пентрѫ каре ам скос пе фоарте мвлџі din постаріле лор. — Ам дат лібертатеа ла 2400 арестанџі політічі, маї сънт 480 менінџі спре a се депорта ла Алџеріа; їар 348 інші зак дп прінсорі. — Стареа фінанџіалъ a църеї саѣ дндрептат мвлт, къчі спеселе есіръ кѣ 100 міл. маї пвїне декът се прекалквласеръ. Армата пе вскат дела 451 мії солдаџі ші 93,754 каі ам скъзвто ла 396 мії ші 87,400 каі, ші нвмаї америцърі політіче пеар сілі a o мърі. — Флота пе стъ din 125 коръбії кѣ 29,321 солдаџі, дпсъ авем съ o мърім. — Дп афаръ пе лъпгъ че ам реашезат пе папа, пеам сіліт съ пъстрът пачеа дп тоате пърџіле. Пе Терчіа o скъпарът де америцареа Рвсіеї ші a Австріеї дп каѵса емігранџілор, трімісвнд флотъ дп аліанџъ кѣ Брітанія. Дп фавóреа Гречіеї дпкъ ам лвкрат мвлт кънд фѣ кълкатъ de Брітанія. — Пе реџеле Данієї л'ам ажвта вѣкврошї дп контра ребелілор din Шлесвіг-Холштаін (!), къчі пе é пріетін кѣп. — Дп прівінца Германіеї ам пъзіт чеа маї стрінсъ невтралітате; пе вніторіѣ дпкъ вом респекта неатърнареа вечінілор поштрії, пъпъ пе на сфері вінеле Франџеї —

Дпкът пентрѫ вніторіѣ еѣ пѣ вънезѣ пътереа ка съ фіѣ реалес de прешединте; чі пацінеа на ведеа пе чіне на алеџе дпнса ла ап. 1852. Тот че дореск еѣ есте, ка лініштеа ші пачеа пвблікъ съ се пъстреze. —

— Din ачестеа се неде, кѣ Л. Наполеон се кам сімте деокіат дп планвріле сале, пе каре ле гоні дп декврсвл ачестві ап, прін врмаре ел апкъ алтъ кале, пъпъ кънd? врма на алеџе. —

Дп 5. Dек. a. к. адікъ дп жоса врмътоаре dвпъ амеазі се вор вінde кѣ лічітаџіе маї мвлте оглінзі фрвмóсе, філіџене ші чена мобілії de касъ дп каса нвмїтъ a лві Крістоф каре акът е a лві Філч. Брашов. 30. Noемвріе 1850.

Жвдекъторіа четъцій.

Np. 8067. 1850

Пвблікъ чітвне.

Пентрѫ ка доріта de тоџі кълдіре a вnеї касарме мілітаре съ се пóтъ дитрепіпде, ші прін ачеаста копчетъцепії съ фіе сквтіџі de сарчіна квартірълві мілітаріѣ, се чере маї наінте de тóте къштігареа къпіталълві de кълдіт, каре dвпъ сокотеала фъкътъ ва еші кам ла 250 мії Ф. арџ. Каса пвблікъ алодіалъ (кътіа, вістіеріа) четъцій пѣ é дп старе de a копері спеселе кълдірії. Дечі алт міжлок пѣ рътвне, декът a рідіка требвінчóса сvмъ прін дмпрвмвтаре, їар сvма дмпрвмвтатъ a o плъті кѣ дичетвл дп кърс de маї мвлџі анї дмпрвнъ кѣ катъталор прін арвнкътъръ асвпра дндаторацілор de a da квартір. Дечі фііндкъ заче дп інтересвл локвіторілор Брашовълві de a наінта доріта скоп, се пóте аштепта, кѣкъ тошії копчетъцепії Брашовълві вор дмпрвмвта пе котвнітатеа лор кѣ сvмеле черзте пентрѫ кълдіреа касармеї.

Тотвш пентрѫ ка съ се кънтіпе депліна дпкредіпдаре despre ачеаста, сvпт провокаџі прін ачеаста тоџі локвіторії din лъпгъпвл четъџі ші din сѣвврвії карії с'ар дпdемна a фаче котвнеї четъцепе дмпрвмът кѣ 5 ла сvтъ, ка дп 3. Dек. a. к., каре есте дптр'о марџі, dела 9—12 ші dвпъ аміазі dела 2—4 óре съ ші deсконепе дп прівінца ачеаста воінца лор дп сала de шедінце a маџістратълві дп фаца комісівпії депвмїте спре ачест скоп.

Дп фіекаре ап кате o парте din къпіталъ дмпрвмвтат се ва репъзі прін трацере de сорџі, дпкът дп кърс de 40 анї се ва десфііпца тот дмпрвмвтвл дмпрвнъ кѣ інтереселе.

Брашов, дп 14. Noемвріе 1850.

Маџістратвл.

☞ Ла вліе din Zaizon се афлъ de вънзаре o реалітате кѣ 7. одъі, 3 вкътърії, кърте маре ші o грădінъ фрвмóсъ маре, кѣ кондіціві преа фавораторе. Ачеастъ реалітате é ашезатъ ла локvл чел маї фрвмос, фацъ 'n фацъ кѣ ісворвл чел de фрвте ші кѣ промепада; дп фіекаре ап арвнкъ вн інтерес de 7—8 ла сvтъ, дпкът нвмаї вnеле прівінце фамілiаре детермінъ пе пропріетарвл o o вінde. Дптребаре маї деапроане се пóте фаче ла Штеппер ші Шпелл, апотекарі дп Брашов.

Дп Elöpatak апрóпе de фънтъна чеа маре a вnеї мінерале o касъ вѣпъ шіндодъ діппрезѣ кѣ o кърте ші алте апертінепці афлъ de вндът. Дпквпоштіпдаре маї деапрóпе се пóте афла ла прокvраторвл Іако дп Брашов.

РЕДАКТОР: ІАКОВ МЪРЪШАНЪ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.